

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## USB CAR ADAPTOR SKA 4.2 A1

FI

### USB-LATAUSSOVITIN AUTOON

Käyttöohje

SE

### BIL-USB-LADDNINGSADAPTER

Bruksanvisning

DE

AT

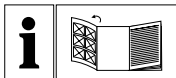
CH

### KFZ-USB-LADEADAPTER

Bedienungsanleitung

IAN 309596

FI



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

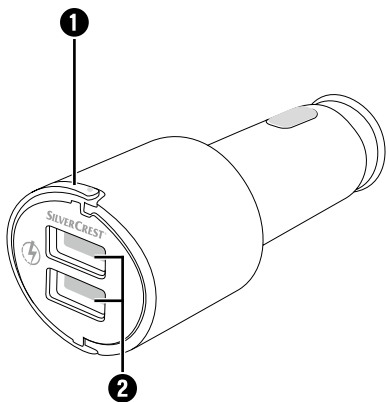
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



## **Sisällysluettelo**

### **Johdanto . . . . . 2**

Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja . . . . . 2

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset . . 2

Tarkoituksenmukainen käyttö . . . . . 3

Käytetyt varoitukset ja symbolit . . . . . 3

### **Turvallisuus . . . . . 5**

### **Ennen käyttöönottoa . . . . . 7**

Toimitussisällön tarkastaminen . . . . . 7

### **Osien kuvaus . . . . . 7**

### **Käyttöönotto. . . . . 8**

### **Vianetsintä . . . . . 9**

### **Puhdistaminen . . . . . 10**

### **Sulakkeen vaihtaminen . . . . . 11**

### **Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä . . . . . 12**

### **Hävittäminen . . . . . 12**

Laitteen hävittäminen . . . . . 12

Pakkauksen hävittäminen . . . . . 13

### **Liite . . . . . 14**

Tekniset tiedot. . . . . 14

Kompernass Handels GmbH:n takuu . . . 15

Huolto. . . . . 18

Maahantuoja . . . . . 18

## Johdanto

### Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje aina tuotteen lähettyvillä, jotta voit tarvittaessa tarkastaa siitä tietoja. Kun luovutat tai myyt tuotteen edelleen, luovuta sen mukana myös kaikki asiakirjat tämä käyttöohje mukaan lukien.

### Tavaramerkkejä koskevat huomautukset

USB® on USB Implementers Forum Inc:n rekisteröity tavaramerkki. SilverCrest-tavaramerkki ja -kauppanimi ovat kulloisenkin omistajansa omaisuutta. Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla kulloisenkin omistajan tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu mobiilipäätelaitteiden lataamiseen ja käyttöön USB-liitännän kautta. Se soveltuu ajoneuvoihin, joissa on miinusmaadoitettu tupakansytytin. Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan tarkoituksenvastaiseksi, ja se voi johtaa laitevaurioihin ja vammoihin. Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei ammatti- tai teollisuuskäyttöön. Emme vastaa minkäänlaisista tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

## Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoituksia:

### VAARA

**Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesta vaaratilanteesta.**

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

## HUOMIO

### **Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisista esinevahingoista.**

Jos tilannetta ei vältetä, se voi johtaa esinevahinkoihin.

- ▶ Noudata tämän varoituksen ohjeita esinevahinkojen välttämiseksi.

## OHJE

- ▶ Ohje on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.



**Smart  
Fast  
Charge**

*Smart Fast Charge* -latausteknologian ansiosta yhteensopivien laitteiden kohdalla

lyhyempi latausaika on mahdollinen. Yhteensopivien liitettyjen laitteiden kohdalla adapteri ilmoittaa automaattisesti, että ne käyttävät suurinta mahdollista käytettävissä olevaa latausvirtaa.




E-merkintä on moottoriajoneuvojen hyväksyntää vaativien osien tarkastusmerkki ja todiste siitä, että tarpeelliset tarkastukset on tehty, ja että ECE-tyyppi hyväksyntä on myönnetty.

## **Turvallisuus**

Huomioi seuraavat laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet:

- Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöönottoa. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Jos johdossa tai liitännöissä on vaurioita, anna valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihtaa ne uusiin vaarojen välttämiseksi.
- Älä koskaan avaa laitetta, äläkä tee siihen korjauksia.
- Suojaa laite kosteudelta ja nesteiden pääsystä laitteeseen.



- Älä koskaan altista laitetta äärimmäiselle kuumuudelle tai korkealle ilmankosteudelle. Tämä koskee erityisesti autossa tapahtuvaa säilytystä. Jos auto seisoo pitkään lämpimällä, aurinkoisella säällä, lämpötila auton sisätiloissa ja hansikaslokerossa voi nousta korkeaksi. Poista sähkö- ja elektroniikkalaitteet ajoneuvosta.
- Huomioi mobiilipäätelaitteesi käyttöohje.
- Jos havaitset laitteesta tulevaa palaneen käryä tai savua, irrota se välittömästi tupakansytyttimestä.
-  **VAARA** Älä missään nimessä hengitä savua, sillä se on terveydelle haitallista.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja. Käsien on ajon aikana aina oltava vapaana ajoneuvon hallintaa varten. Liikenneturvallisuuden on aina oltava etusijalla. Käytä telinettä vain, jos siitä ei missään ajotilanteessa voi aiheutua vaaraa. Laitteen korjauksen saa takuuajana suorittaa vain valmistajan valtuuttama huoltoliike, muussa tapauksessa takuu ei enää korvaa seuraamusvahinkoja.

## Ennen käyttöönottoa

### Toimitussisällön tarkastaminen

- ◆ Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- ◆ Poista kaikki pakkausmateriaalit.

#### **VAARA**

- ▶ Pakkausmateriaaleilla ei saa leikkiä. On olemassa tukehtumisvaara.

Toimitus sisältää seuraavat osat:

- USB-latausadapteri autoon
- Tämä käyttöohje

#### **OHJE**

- ▶ Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **Huolto**).

## Osien kuvaus

- 1 Pitokahva
- 2 USB-liitännät, tyyppi A

## Käyttöönotto

### HUOMIO

- ▶ USB-autolatausadapterin maksimi virransyöttö on 4,2 A. Maksimi virransyöttö USB-liitäntää **2** kohden on 2,4 A. Molempien USB-liitäntöjen **2** maksimi virransyöttö on 4,2 A. Virransyöttö jaetaan USB-liitäntöjen **2** käytöstä riippuen.
- ◆ Liitä USB-autolatausadapteri ajoneuvosi jännitelähteeseen (tupakansytytin). Kotelon valkoinen LED-valo ilmoittaa latausadapterin toimintavalmiudesta. Ajoneuvosta riippuen virta-avaimen on mahdollisesti oltava virtalukossa.
- ◆ Yhdistä latausjohto jompaankumpaan autolatausadapterin USB-liitäntään **2** ja mobiilipäätelaitteesi USB-liitäntään. Lataus alkaa välittömästi, ja se näkyy mobiilipäätelaitteesi näytöllä.
- ◆ Irrota latauksen päätyttyä autolatausadapteri pitokahvasta **1** vetämällä tupakansytyttimestä. Irrota latauskaapeli autolatausadapterin USB-liitännästä **2**.

## HUOMIO

- ▶ Ajoneuvoissa, joissa tupakansytytin toimii myös ajoneuvon virran ollessa kytkettynä pois päältä, mobiilipäätelaitteet on käytön jälkeen irrotettava tupakansytyttimestä. Muussa tapauksessa ajoneuvon akku voi pidemmän ajan kuluessa purkautua, sillä nämä laitteet voivat kuluttaa virtaa lepotilassakin.

## Vianetsintä

**Liitetty laite ei lataudu (Kotelossa oleva valkoinen LED-valo ei pala).**

- ◆ Ei yhteyttä tupakansytyttimeen. Tarkasta yhteys.
- ◆ Ajoneuvosta riippuen virta-avaimen on mahdollisesti oltava virtalukossa.
- ◆ Tarkista, ettei USB-autolaturiadapterin sulake ole palanut, ja vaihda se tarvittaessa (ks. luku **Sulakkeen vaihtaminen**).

**Kotelon valkoinen LED-valo sammuu, kun laite liitetään telineeseen.**

- ◆ Tarkista, ettei USB-autolaturiadapterin sulake ole palanut, ja vaihda se tarvittaessa (ks. luku **Sulakkeen vaihtaminen**).

## OHJE

- ▶ Jos ongelma ei ratkea edellä kuvatuilla ohjeilla, ota yhteyttä palvelunumeroon (ks. luku **Huolto**).

## Puhdistaminen

### HUOMIO

- ▶ Irrota laite tupakansytyttimestä, ennen kuin puhdistat laitetta, tai kun laitetta ei käytetä.

### HUOMIO

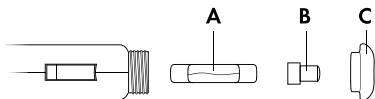
#### **Laitevauriot!**

- ▶ Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.
- ◆ Puhdista laite tarvittaessa pehmeällä, kuivalla liinalla.
  - ◆ Pinttyneen lian puhdistamiseen voidaan käyttää miedolla astianpesuainvedellä kevyesti kostutettua liinaa.

## Sulakkeen vaihtaminen

USB-autolaturiadapterissa on sulake, joka suojaa ajoneuvoverkkoa. Jos laite ei enää toimi, tarkista tai vaihda sulake.

- ◆ Avaa USB-autolaturiadapteri avaamalla ruuviosa (C) varovasti vastapäivään ja irrota se.
- ◆ Irrota pistokkeen kärki (B) sulakkeesta (A) ja poista sulake (A).
- ◆ Aseta nyt uusi tyypin F4L/250V sulake (A) USB-autolaturiadapteriin. Aseta pistokkeen kärki (B) sulakkeen (A) hieman ulkonevaan päähän ja kierrä aiemmin irrottamasi ruuviosa (C) takaisin paikoilleen.



### **VAARA**

- Käytä ainoastaan tyypiltään samanlaista sulaketta!  
Muuten on olemassa tulipalon vaara.

### **OHJE**

Jos laite ei edelleenkään toimi, tai jos uusi sulake palaa välittömästi uudelleen, laitteessa on vikaa. Ota silloin yhteyttä huollon palvelunumeroon (katso luku **Huolto**).

## Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä

### HUOMIO

- ▶ Lämpötilat ajoneuvon sisätiloissa saattavat kesäisin ja talvisin saavuttaa äärimmäisiä arvoja. Vaurioiden välttämiseksi laitetta ei siksi tulisi säilyttää ajoneuvossa.
- ◆ Säilytä laitetta puhtaassa ja pölyttömässä paikassa suoralta auringonpaisteelta suojaassa.

## Hävittäminen

### Laitteen hävittäminen



Oheinen symboli yliviivatusta pyörin päällä seisovasta jäteastiasta osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Tämän direktiivin mukaan laitetta ei saa sen käyttöönsä päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa, vaan se on toimitettava erityisiin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

## Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele luontoa ja hävitä laite asianmukaisesti.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

## Pakkauksen hävittäminen



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: Muovit,


20–22: Paperi ja pahvi,

80–98: Komposiittimateriaalit.



## Liite

### Tekniset tiedot

Tulojännite/-virta	12 / 24 V $\equiv$ (tasavirta), maks. 2,6 A
Lähtöjännite/-virta per USB-liitäntä ②	5 V $\equiv$ (tasavirta), maks. 2,4 A
Lähtöjännite/-virta yhteensä	5 V $\equiv$ (tasavirta), maks. 4,2 A
USB-liitännät ②	USB, tyyppi A
Suojausluokka	III /  (pienoisjännitelaitte)

## **Kompernass Handels GmbH:n takuu**

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### **Takuuehdot**

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta. Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

## **Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu**

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

## **Takuun laajuus**

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä.

Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyyppikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viällisenä pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

## Huolto

FI

**Huolto Suomi**

Tel.: 010309 3582

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 309596

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Innehållsförteckning**

### **Inledning . . . . . 20**

Information om den här bruksanvisningen . . . . .	20
Information om varumärken . . . . .	20
Föreskriven användning . . . . .	21
Varningar och symboler . . . . .	21

### **Säkerhet . . . . . 23**

### **Innan produkten tas i bruk . . . . 25**

Kontrollera leveransens innehåll . . . . .	25
--------------------------------------------	----

### **Beskrivning av delar . . . . . 25**

### **Ta produkten i bruk . . . . . 26**

### **Felsökning . . . . . 27**

### **Rengöring . . . . . 28**

### **Byta säkring . . . . . 29**

### **Förvara produkten när den inte används . . . . . 30**

### **Kassering . . . . . 30**

Kassera produkten . . . . .	30
Kassera förpackningen . . . . .	31

### **Bilaga . . . . . 32**

Tekniska data . . . . .	32
Garanti från Kompernass Handels GmbH . . . . .	33
Service . . . . .	36
Importör . . . . .	36

## Inledning

### Information om den här bruksanvisningen

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Förvara alltid bruksanvisningen i närheten av produkten och använd den som referens. Om du överlåter eller säljer produkten ska du lämna över all dokumentation inklusive bruksanvisningen till den nye ägaren.

### Information om varumärken

USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc. Varumärket SilverCrest och dess handelsnamn tillhör respektive ägare. Alla övriga namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

## Föreskriven användning

Produkten ska användas för att ladda upp och använda mobila enheter med USB-anslutning. Den ska endast användas i fordon där cigarettändaruttagets negativa pol är jordad. All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig och kan orsaka skador på person och material. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt eller industriellt. Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

## Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

### **FARA**

**En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.**

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika svåra personskador och dödsolyckor.



## AKTA

### **En varning på den här nivån innebär risk för saksador.**

Om ingenting görs för att undvika situationen kan resultatet bli saksador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika saksador.


## OBSERVERA

- ▶ Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.



**Smart  
Fast  
Charge**


Produkten är utrustad med **Smart Fast Charge**-teknik som gör det möjligt att ladda kompatibla apparater på kortare tid. Kompatibla apparater som ansluts får automatiskt en signal om att den maximala laddningsström som kan utnyttjas används.

 E-märkningen är en kontrollmärkning som innebär att de fordonskomponenter som behöver ett godkännande har genomgått de kontroller som krävs och ett ECE-typgodkännande har beviljats.

## Säkerhet

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten:

- Den här produkten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas eller först fått instruktioner om hur produkten ska användas av någon ansvarig person.
- Se noga till så att barnen inte leker med produkten.
- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit ned på golvet får den inte användas.
- Endast auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst får byta ut skadade kablar och anslutningar, annars finns risk för olyckor.
- Öppna aldrig produkten och gör inga reparationer på den.
- Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den.

- Utsätt inte produkten för extrem hetta eller hög luftfuktighet. Det gäller särskilt om den förvaras i bilen. Om bilen står parkerad länge i varmt väder när solen lyser in genom rutorna uppstår höga temperaturer inuti fordonet och i handskfacket. Låt inga elektriska eller elektroniska apparater ligga kvar i fordonet.
- Följ även anvisningarna i bruksanvisning till den mobila enheten.
- Om det luktar bränt eller ryker från produkten måste du genast dra ut den ur cigarettändaruttaget.
-  **FARA** Röken är hälsofarlig och får absolut inte inandas.
- Följ alla lagar som gäller på platsen. Dina händer måste alltid vara fria att hantera fordonet när du kör. Trafiksäkerheten har alltid högsta prioritet när man kör. Använd endast produkten när den inte kan utgöra någon risk i någon trafiksituation. Endast en kundtjänst som auktoriserats av tillverkaren får utföra reparationer på produkten under garantitiden, annars gäller inte garantin för ev. senare skador.

## Innan produkten tas i bruk

### Kontrollera leveransens innehåll

- ◆ Ta upp alla delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

#### **FARA**

- ▶ Förpackningsmaterial är inga leksaker. Det finns risk för kvävning.

Leveransen innehåller följande delar:

- USB-laddningsadapter för fordon
- Denna bruksanvisning

#### **OBSERVERA**

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och att produkten inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

## Beskrivning av delar

- 1 Bygel
- 2 USB-anlutningar typ A

## Ta produkten i bruk

### AKTA

- ▶ Maximal strömvägnings för USB-laddningsadaptern för fordon är 4,2 A. Maximal strömvägnings per USB-anslutning<sup>2</sup> är 2,4 A. Maximal strömvägnings för båda USB-anslutningarna<sup>2</sup> är 4,2 A. Strömvägnings delas upp beroende på hur USB-anslutningarna **2** används.
- ◆ Anslut USB-laddningsadaptern till fordonets elsystem (cigarettändaruttaget). Den vita LED-lampan i höljiet visar att USB-laddningsadaptern är klar att användas. Beroende på typ av fordon kan det hända att tändningen först måste kopplas på.
- ◆ Anslut laddningskabeln till en av USB-anslutningarna **2** på USB-laddningsadaptern samt till USB-anslutningen på din mobila enhet. Laddningsprocessen startar genast och visas på din mobila enhets display.
- ◆ Dra ut USB-laddningsadapter för fordon ur cigarettändaren genom att fatta tag i bygel<sup>1</sup> när du laddat färdigt. Koppla bort laddningskabeln från USB-laddningsadapterns USB-anslutning **2**.

## AKTA

- ▶ I fordon där cigarettändaren fungerar även när tändningen är frånslagen måste den mobila enheten kopplas bort från cigarettändaren efter laddningen. Annars kan fordonets batteri laddas ur efter en tid, eftersom enheten förbrukar ström även i viloläget.

## Felsökning

**Den anslutna apparaten laddas inte (den vita LED-lampan på höljet lyser inte).**

- ◆ Det finns ingen förbindelse till cigarettändaren. Kontrollera anslutningen.
- ◆ Beroende på typ av fordon kan det hända att tändningen först måste kopplas på.
- ◆ Kontrollera om USB-laddningsadaptersn för fordon säkring är trasig och byt vid behov (se kapitel **Byta säkring**).

**Den vita LED-lampan i höljet slocknar när man ansluter en apparat.**

- ◆ Kontrollera om USB-laddningsadaptersn för fordon säkring är trasig och byt vid behov (se kapitel **Byta säkring**).

## OBSERVERA

- ▶ Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ber vi dig att kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

## Rengöring

### AKTA

- ▶ Koppla bort produkten från cigarettändaren innan den rengörs och när den inte används.

### AKTA

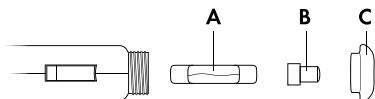
#### **Produkten kan skadas!**

- ▶ Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs, annars kan den bli totalt förstörd.
- ◆ Torka av produkten med en mjuk trasa om det behövs.
  - ◆ Använd en lätt fuktad trasa med ett mildt rengöringsmedel för att få bort envisa fläckar.

## Byta säkring

I USB-laddningsadaptern för fordon sitter en säkring som ska skydda fordonets elsystem. Om produkten inte fungerar måste du kontrollera resp. byta ut säkringen.

- ◆ Öppna USB-laddningsadaptern för fordon genom att försiktigt vrida skruvinsatsen (C) motsols och ta av den.
- ◆ Ta sedan bort kontaktspetsen (B) från säkringen (A) och ta ut säkringen (A).
- ◆ Sätt in en ny säkring (A) av typ F4L/250V i USB-laddningsadaptern för fordon. Sätt kontaktspetsen (B) på den ände av säkringen (A) som sticker ut lite och skruva in skruvinsatsen (C) igen.



### **⚠ FARA**

- Använd alltid säkringar av samma typ! Annars kan det börja brinna.

### **OBSERVERA**

Om produkten fortfarande inte fungerar eller om den nya säkringen går direkt är produkten defekt. Kontakta i så fall vår Service Hotline (se kapitlet **Service**).



## Förvara produkten när den inte används

### AKTA

- ▶ Temperaturen kan bli extrem inuti ett fordon både på sommaren och på vintern. Därför ska du inte förvara produkten i fordonet.

- ◆ Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe utan direkt solljus.

## Kassering

### Kassera produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till ett speciellt insamlingsställe, en återvinningsanläggning eller ett återvinningsföretag.

## Det kostar ingenting att kassera produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

## Kassera förpackningen



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:


1–7: Plast,

20–22: Papper och kartong,

80–98: Komposit (sammansatta material).

## Bilaga

### Tekniska data

Ingångsspänning/ ström	12 / 24 V $\equiv$ (likström) max. 2,6 A
Utgångsspänning/ ström för varje USB-anlutning ②	5 V $\equiv$ (likström) max. 2,4 A
Total utgångs- spänning/ström	5 V $\equiv$ (likström) max. 4,2 A
USB-anlutningar ②	USB typ A
Skyddsklass	III /  (skydd genom klenspänning)

## **Garanti från Kompernass Handels GmbH**

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### **Garantivillkor**

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

## **Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt**

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

## **Garantins omfattning**

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, grave-  
rat på produkten, på bruksanvisningens  
titelblad (nere till vänster) eller på ett  
klistermärke på produktens bak- eller  
undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter  
ber vi dig att först kontakta den service-  
avdelning som anges nedan **på tele-  
fon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan  
tillsammans med köpbeviset (kassakvittot)  
och en beskrivning av felet samt när det  
uppstod skickas in portofritt till den angivna  
serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

### SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

### FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 309596

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Einführung . . . . . 38**

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . . . .	38
Hinweise zu Warenzeichen . . . . .	38
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	39
Verwendete Warnhinweise und Symbole .	39

### **Sicherheit. . . . . 41**

### **Vor der Inbetriebnahme . . . . . 43**

Lieferumfang prüfen . . . . .	43
-------------------------------	----

### **Teilebeschreibung. . . . . 43**

### **Inbetriebnahme . . . . . 44**

### **Fehlersuche . . . . . 45**

### **Reinigung . . . . . 46**

### **Sicherung wechseln . . . . . 46**

### **Lagerung bei Nichtbenutzung. . 48**

### **Entsorgung . . . . . 48**

Gerät entsorgen . . . . .	48
Verpackung entsorgen . . . . .	49

### **Anhang . . . . . 50**

Technische Daten . . . . .	50
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . . . . .	51
Service . . . . .	54
Importeur . . . . .	54



## Einführung

### Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

### Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Gerät ist zum Aufladen und zum Betrieb von mobilen Endgeräten mit USB-Anschluss bestimmt. Es ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Das Gerät ist nur zum privaten Gebrauch und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

## **Verwendete Warnhinweise und Symbole**

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

### **GEFAHR**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

## ACHTUNG

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.


## HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



**Smart  
Fast  
Charge**

Durch die eingesetzte **Smart Fast Charge** Technologie, ist bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

 Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.

## **Sicherheit**

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Endgerätes.
- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
-  **GEFAHR** Der Rauch darf keinesfalls eingeatmet werden, da dieser gesundheitsschädlich ist.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann. Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

## Vor der Inbetriebnahme

### Lieferumfang prüfen

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

#### **GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- KFZ-USB-Ladeadapter
- Diese Bedienungsanleitung

#### **HINWEIS**

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Teilebeschreibung

- 1 Haltebügel
- 2 USB-Anschlüsse Typ A

## Inbetriebnahme

### ACHTUNG

- ▶ Die maximale Stromabgabe des KFZ-USB-Ladeadapters beträgt 4,2 A. Die maximale Stromabgabe je USB-Anschluss ❷ beträgt 2,4 A. Die maximale Stromabgabe der beiden USB-Anschlüsse ❷ beträgt 4,2 A. Je nach Belegung der USB-Anschlüsse ❷ wird die Stromabgabe aufgeteilt.
- ◆ Schließen Sie den KFZ-USB-Ladeadapter an der Bordspannung (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs an. Die im Gehäuse liegende weiße LED signalisiert die Betriebsbereitschaft des KFZ-USB-Ladeadapters. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Verbinden Sie das Ladekabel mit einem der USB-Anschlüsse ❷ des KFZ-USB-Ladeadapters und dem USB-Anschluss Ihres mobilen Endgerätes. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird an Ihrem mobilen Endgerät angezeigt.
- ◆ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, den KFZ-USB-Ladeadapter am Haltebügel ❶ aus dem Zigarettenanzünder. Trennen Sie das Ladekabel vom USB-Anschluss ❷ des KFZ-USB-Ladeadapters.

**ACHTUNG**

- ▶ Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, müssen mobile Endgeräte nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da diese Geräte ggf. auch im Ruhezustand Strom aufnehmen.

## Fehlersuche

**Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die im Gehäuse liegende weiße LED leuchtet nicht).**

- ◆ Keine Verbindung zum KFZ-Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Prüfen Sie, ob die Sicherung des KFZ-USB-Ladeadapters defekt ist und tauschen Sie diese ggf. aus (siehe Kapitel **Sicherung wechseln**).

**Die im Gehäuse liegende, weiße LED erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde.**

- ◆ Prüfen Sie, ob die Sicherung des KFZ-USB-Ladeadapters defekt ist und tauschen Sie diese ggf. aus (siehe Kapitel **Sicherung wechseln**).



## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Reinigung

### ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.

### ACHTUNG

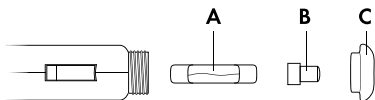
#### **Beschädigung des Geräts!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch.
  - ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel.

## Sicherung wechseln

Im KFZ-USB-Ladeadapter befindet sich eine Sicherung, um das Bordnetz des Fahrzeugs zu schützen. Sollte das Gerät nicht mehr funktionieren, überprüfen bzw. wechseln Sie die Sicherung.

- ◆ Öffnen Sie den KFZ-USB-Ladeadapter, indem Sie den Schraubeinsatz (C) vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen und abnehmen.
- ◆ Nehmen Sie die Steckerspitze (B) von der Sicherung (A) ab und holen Sie die Sicherung (A) heraus.
- ◆ Setzen Sie nun eine neue Sicherung (A) vom Typ F4L/250V in den KFZ-USB-Ladeadapter ein. Setzen Sie die Steckerspitze (B) auf das leicht herausragende Ende der Sicherung (A) und drehen Sie den zuvor herausgenommenen Schraubeinsatz (C) wieder ein.



## **⚠ GEFAHR**

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich eine Sicherung des gleichen Typs! Ansonsten besteht Brandgefahr.

## **HINWEIS**

Funktioniert das Gerät weiterhin nicht oder brennt die neue Sicherung sofort wieder durch, liegt ein Gerätedefekt vor. Wenden Sie sich dann an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Lagerung bei Nichtbenutzung

### ACHTUNG

- ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **Verpackung entsorgen**



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

## Anhang

### Technische Daten

Eingangsspannung/ -strom	12 / 24 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 2,6 A
Ausgangsspannung/ -strom je USB-An- schluss ②	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 2,4 A
Ausgangsspannung/ -strom gesamt	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 4,2 A
USB-Anschlüsse ②	USB Typ A
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.





Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 309596

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Stand der Informationen:

09/2018 · Ident.-No.: SKA4.2A1-072018-3

---

IAN 309596